우상호

유혹의 기술

Skill of lure

FIRST RELEASED AT
HTTP://GAMEOFSCANALATION.WORDPRESS.COM

FAN TRANSLATION BY THE
NIGHT'S WATCH FROM
GAME OF SCANLATION.

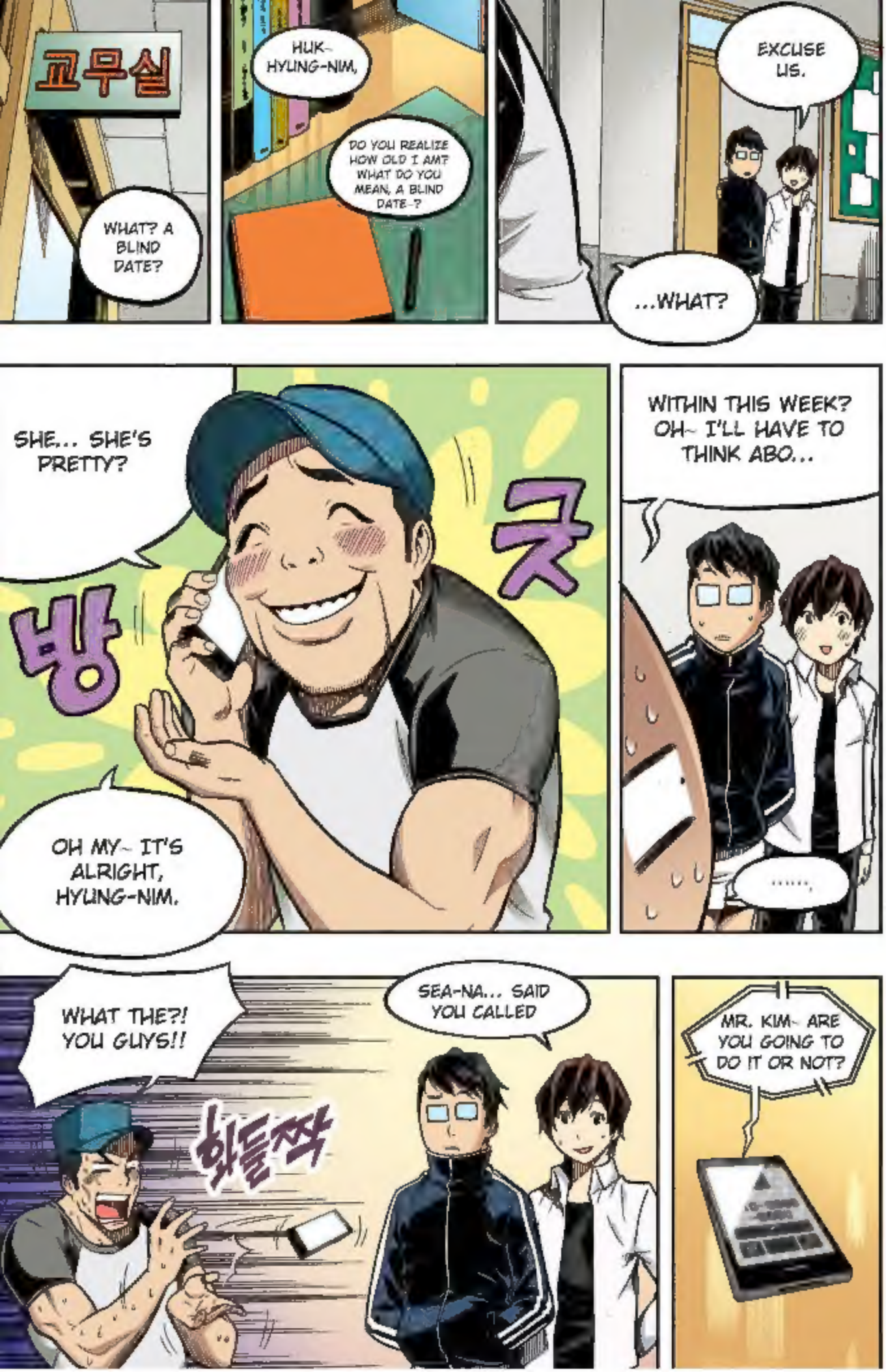
READ THIS IN HQ AT OUR BLOG.

Copyright © 우상호 / (주)학산문화사

IN THIS WORLD, I DIVIDE WOMEN INTO TWO CATEGORIES:
WOMEN WHO ARE CHOSEN BY ME,
AND WOMEN WHO ARE WAITING TO BE CHOSEN BY ME.

EVERY ONE OF THEM...
EEE
IS MINE.
MINE!
EVERY SINGLE WOMAN IN THIS WORLD...
IS MINE!!

Lesson 21. 미스디렉션(Misdirection)
: 마술사의 기술


교무실
WHAT? A BLIND DATE?
HUK~ HYUNG-NIM,
DO YOU REALIZE HOW OLD I AM? WHAT DO YOU MEAN, A BLIND DATE~?
EXCUSE US.
...WHAT?
SHE... SHE'S PRETTY?
방
ㅈ
OH MY~ IT'S ALRIGHT, HYUNG-NIM.
WITHIN THIS WEEK? OH~ I'LL HAVE TO THINK ABO...
.....
WHAT THE?! YOU GUYS!!
SEA-NA... SAID YOU CALLED
와들짝
MR. KIM~ ARE YOU GOING TO DO IT OR NOT?

I will do it.
!!

H-HYUNG-NIM, THAT WAS...!
DUDUDU

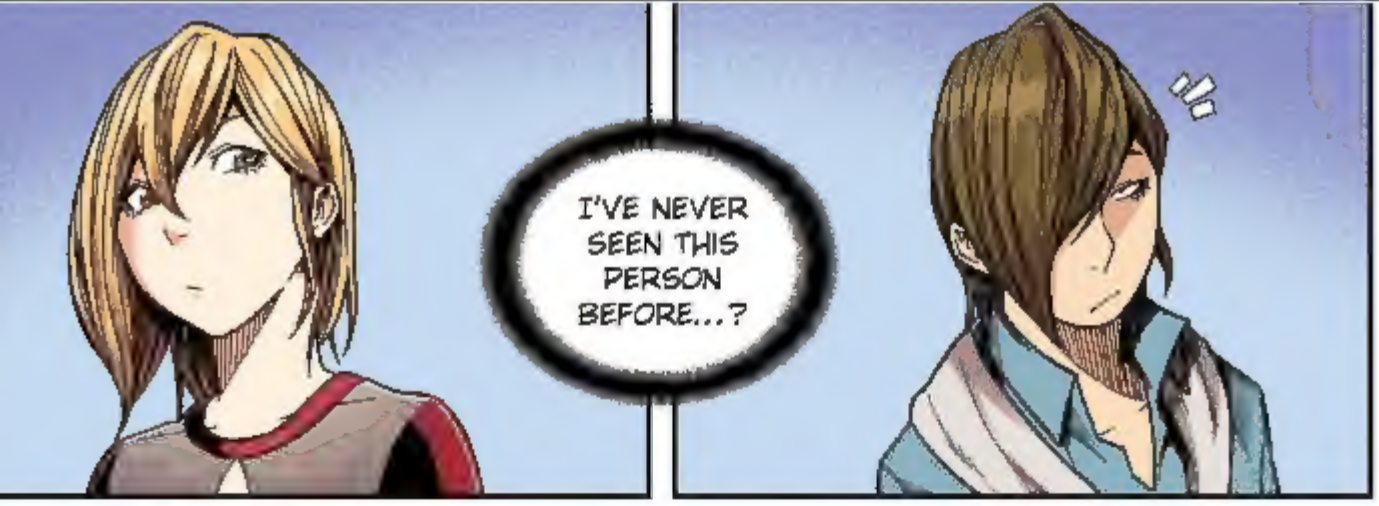
찡긋

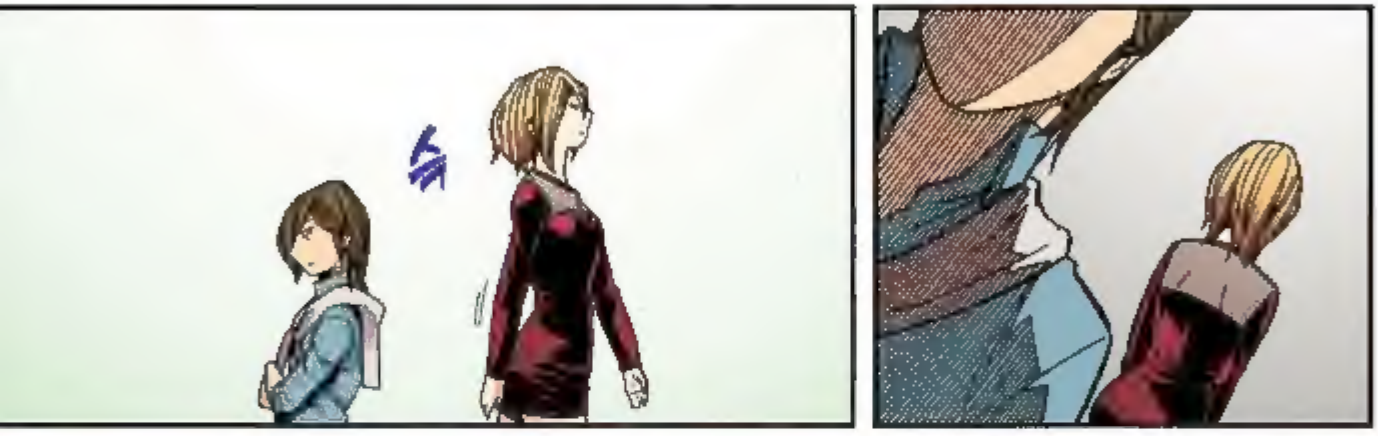
Y-YOU BASTARD! WHY DID YOU DO THAT JUST NOW!!
NO LONGER FOR-EVER ALONE AT 37, YEAH~!
.....
임시행문
관다의원

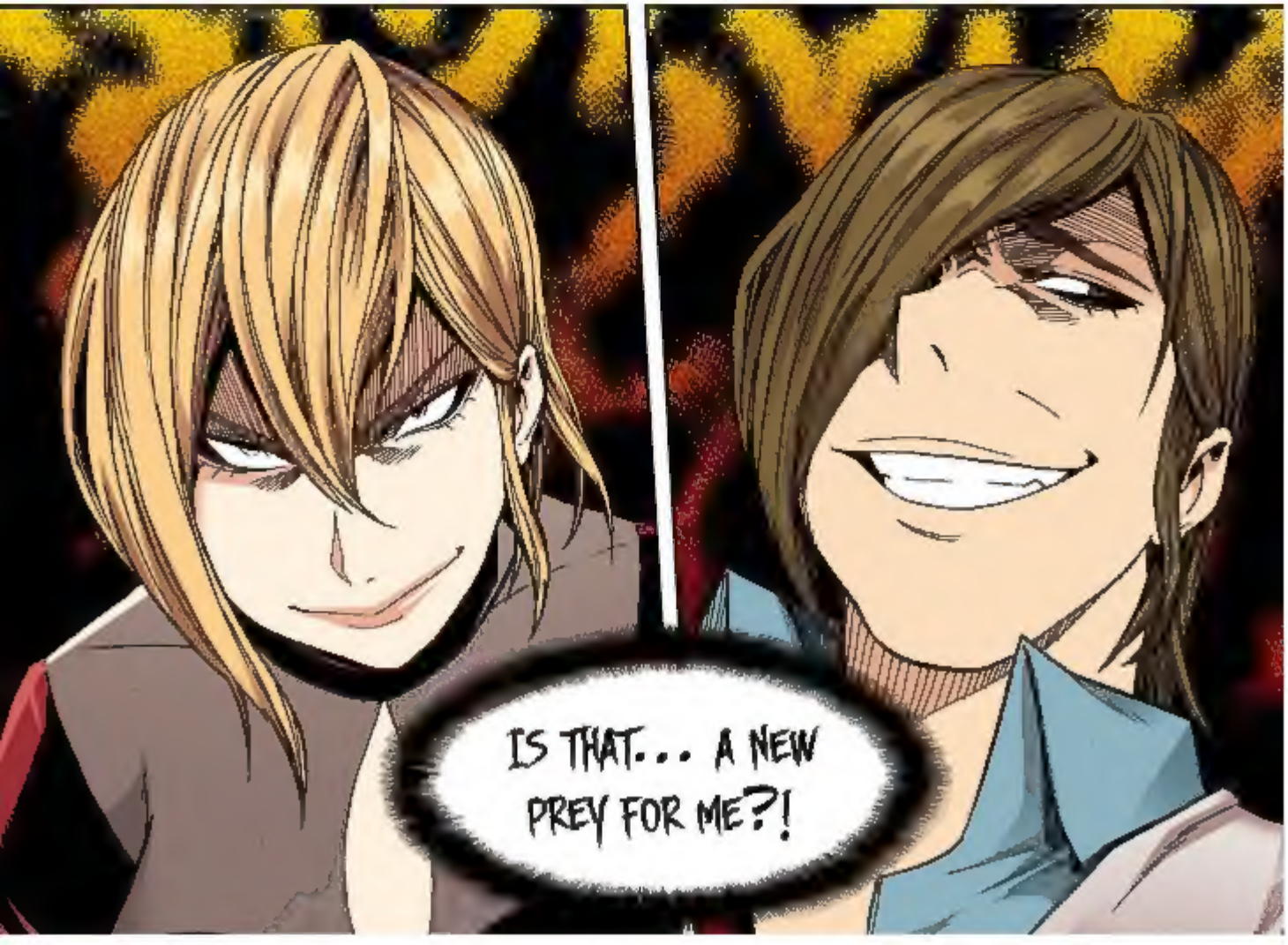
BUT MR. KIM, WHY DID YOU CALL US?
AH~

WE'RE HAVING A UNITY MEETING THIS WEEK.
OH~ A UNITY MEETING?
YES. THE ELDER HWANG-JAE AND CLASS PRESIDENT SUNG-GI SHOULD TRY TALKING TO THE CLASS
TRY TO HAVE A MEETING WITH THE CLASS ON FRIDAY, SATURDAY OR SUNDAY NIGHT
THIS IS PART OF GANDA SCHOOL'S PROGRAM TOO.
YOU GUYS HAVE BEEN RUNNING SINCE THE LECTURE, SO GO AHEAD AND TAKE BREAK.
MAKE SURE EVERY-ONE JOINS 100%, NA HWANG-JAE!
ROGER!
GO BACK NOW~
HELLO.
IT'S GOING TO BE FUN~
ALRIGHT!
WAIT!!

TAKE SUNDAY OUT...
DU DU
LOOKS LIKE THE BLIND DATE HAS BEEN SET.
YUP~
PHEW—
I-I'M SAFE. THAT WAS CLOSE.
HMM?


I'VE NEVER SEEN THIS PERSON BEFORE...?




IS THAT... A NEW PREY FOR ME?!

NOW NOW EVERYONE LOOK OVER HERE
입시명문
가나학원
WE'RE HAVING A UNITY MEETING
AND SO.
WE'RE FINALLY GOING!!
OH!
A PICNIC WITH SEA-NA!
OUR CLASS HAS THE HIGHEST AVERAGE RATE OF BEAUTIFUL GIRLS, YOU KNOW?!
EVERYONE MUST ATTEND, NO MATTER WHAT!
A UNITY MEETING?
CHOOSE BETWEEN THIS FRIDAY OR SATURDAY!
IT LOOKS LIKE FRIDAY IS WHAT WE'RE GOING TO GO WITH. DOES IT SUIT EVERYONE'S SCHEDULE?
FRIDAY!
I-I CAN'T GO ON FRIDAY.

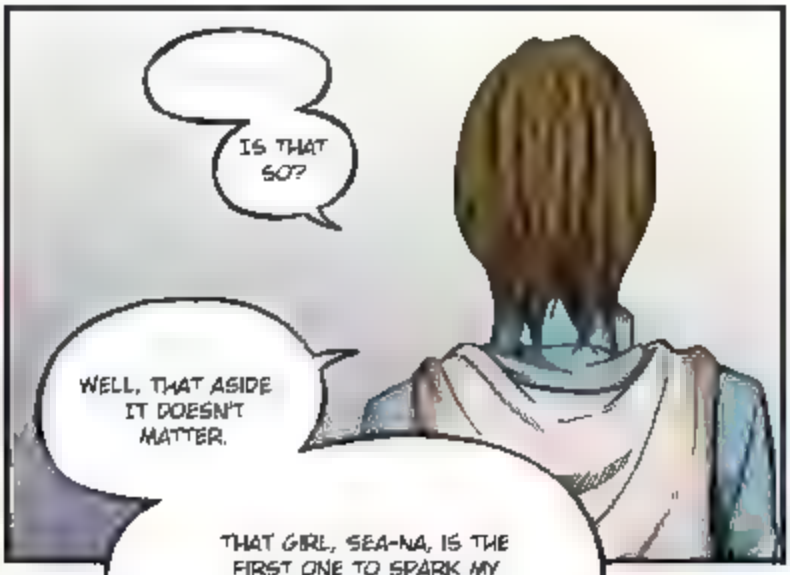
THE MEETING WILL BE BROKEN.
WHO IS IT?!
AH...!
?!
SEA-NA?!
I CAN ONLY ATTEND FOR A SHORT WHILE ON FRIDAY AFTER-NOON.
I CAN MAKE IT ON SATURDAY, THOUGH...
TOO BAD, HUH.
AH.
S-
SATURDAY!
SATURDAY!!
OK!!
SATURDAY, CALL!!

THEN IT'LL BE THIS SATURDAY.
SOMEONE RECOMMEND A PLACE.
HOW ABOUT A CLUB?
HYUNG-NIM!
HOW ABOUT THAT PLACE?
TOO FAR.
HAN GANG!
OH. THAT'S GOOD!
ALRIGHT!! IT'LL BE HELD AT HAN GANG ON SATURDAY AT
ALRIGHT!
SEE YA.
ALRIGHT. SEE YOU TOMORROW
LET'S GO RELEASE SOME STRESS.
YES!

HEY, NA HWANG-JAE
ARE YOU ON YOUR WAY HOME?
CONVENIENCE STORE
WHAT DO YOU WANT?
I JUST WANT TO CONFIRM SOMETHING
IS JANG SUNG-GI YOUR WINGMAN?
WING . MAN?
IN A COMBAT PLANE FORMATION, THE ONE TO PROTECT AND SUPPORT THE TROOP LEADER IS CALLED THE WINGMAN. IN OTHER WORDS, AN ASSISTANT
THAT'S NOT IT HUH. HE DOESN'T EVEN KNOW THE BASIC TERMINOLOGY
WELL FINE, SEE YOU TOMORROW

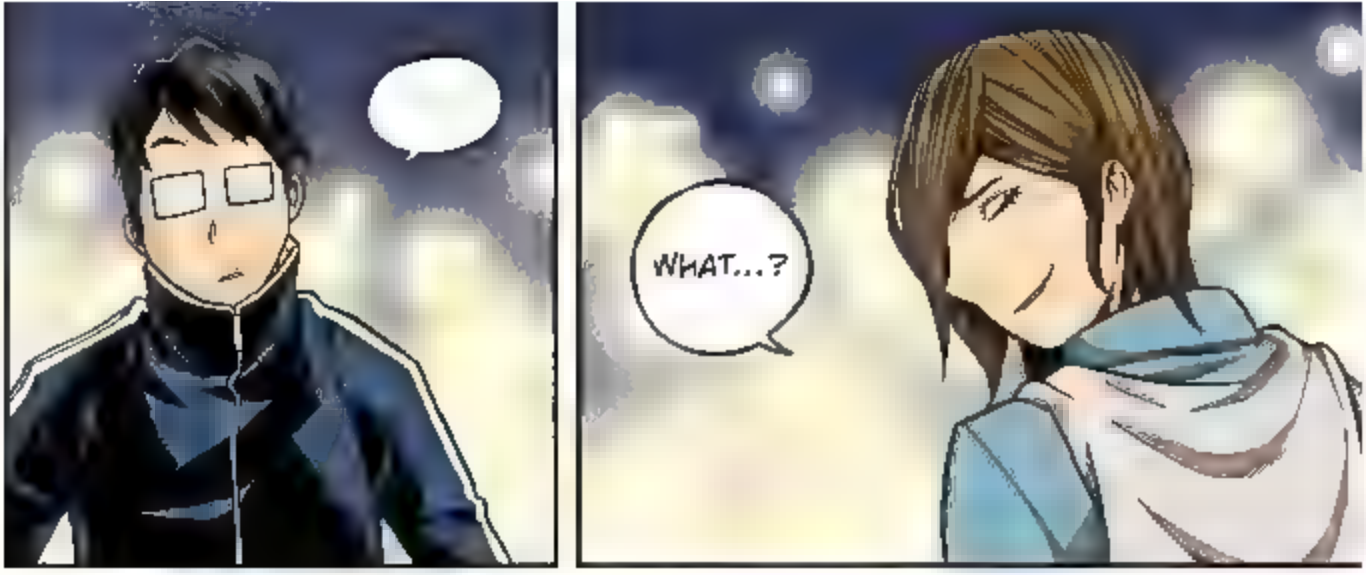
HEY HAN BUM-MAN
I SEE THAT YOU'RE DELUDING YOURSELF, SO LET ME GET THIS STRAIGHT
SEA-NA ISN'T MY GIRL-FRIEND. YOUR REVENGE IS DIRECTED AT THE WRONG PERSON.

H-HWANG-JAE-HYUNGNIM

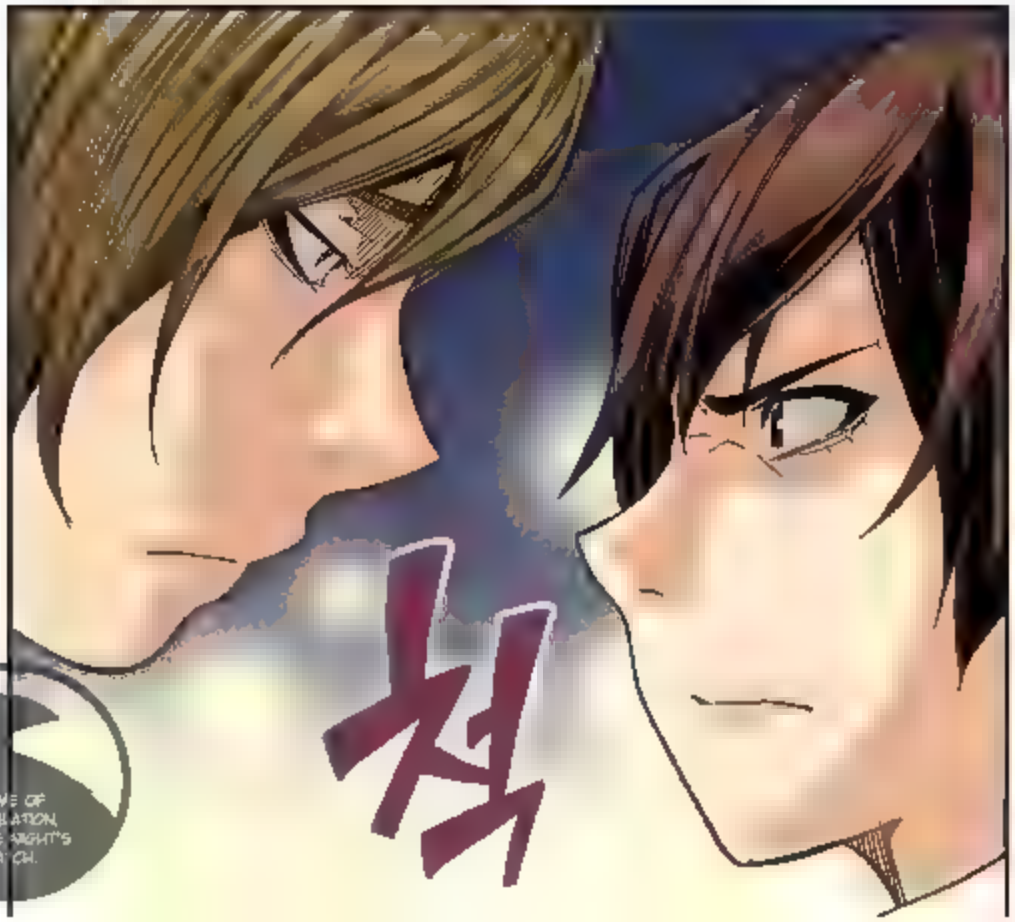

IS THAT SO?
WELL, THAT ASIDE IT DOESN'T MATTER.

THAT GIRL, SEA-NA, IS THE FIRST ONE TO SPARK MY INTEREST IN A WHILE
I'LL GET MY REVENGE SLOWLY
I JUST WANT TO CONQUER AHN SEA-NA, YOU SEE.

I DID SOME RESEARCH, AND TURNS OUT, SHE'S A POPULAR MODEL ON THE RISE
HER LOOKS ARE, WELL, THAT'S SELF-EXPLANATORY.
I'LL BE ABLE TO BOAST HAVING SUCH A GIRL-FRIEND, CAN'T I?
IT DOESN'T LOOK LIKE YOU'LL ACCEPT A CHALLENGE TO SEE WHO SEDUCES HER FIRST HWANG-JAE.
YOU.
TLNE SWALLOWS IN KOREA LEAVE THE COUNTRY TO MIGRATE, HE'S BEING CALLED A CASANOVA.
...DO YOU THINK OF GIRLS AS OBJECTS?!
I DON'T CARE IF YOU'RE SOME HIGH-AND-MIGHT NATURAL, BUT YOU'RE JUST A SWALLOW IN MY EYES!


WHAT...?

저벅
저벅

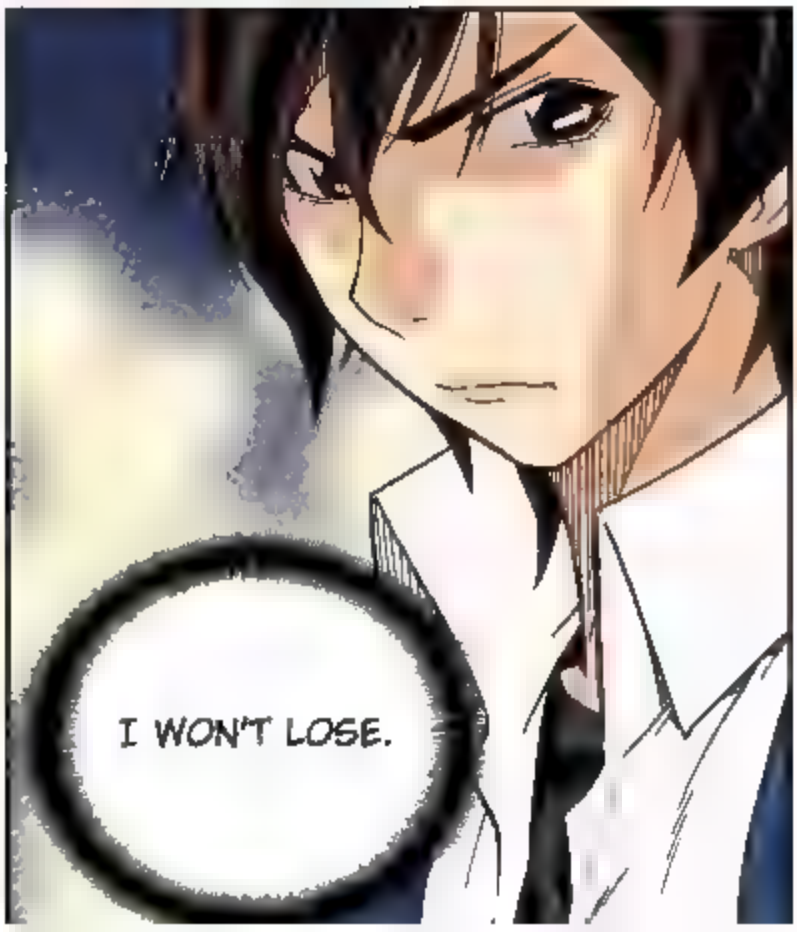

척
GAME OF
SCANLATION,
BY THE NIGHT'S
WATCH.

PFFF
KUAHAHAHAHAHA
PUAHA-HAHAHA
하...
AH- I SEE, NOW.
YOU LIKE SEA-NA, DON'T YOU.
I DIDN'T REALIZE BECAUSE I WAS SO INTO NA HWANG-JAE.

BUT WHAT WILL YOU DO?
ALL THE GIRLS JUST FALL FOR ME, YOU KNOW? KID.

GOOD LUCK

HYUNG-NIM, YOU SAID THAT LADIES ARE SUPPOSED TO BE RESPECTED RIGHT?
OF COURSE


I WON'T LOSE.

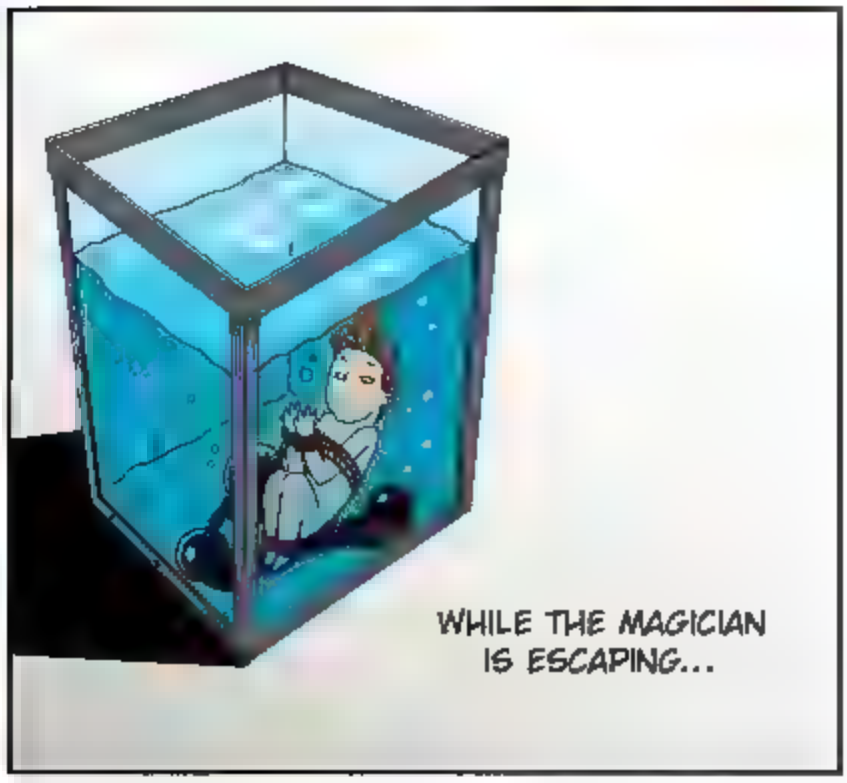
I'LL SHOW YOU MY 200%, AMATEUR.
MY TRUE ABILITY!

THE NEXT DAY.
I WON'T LOSE.
THERE HE IS!
HE'S NEXT TO SEA-NA RIGHT NOW!!
YOU'RE HERE! NOW LOOK CLOSELY. THIS IS MY ABILITY!!

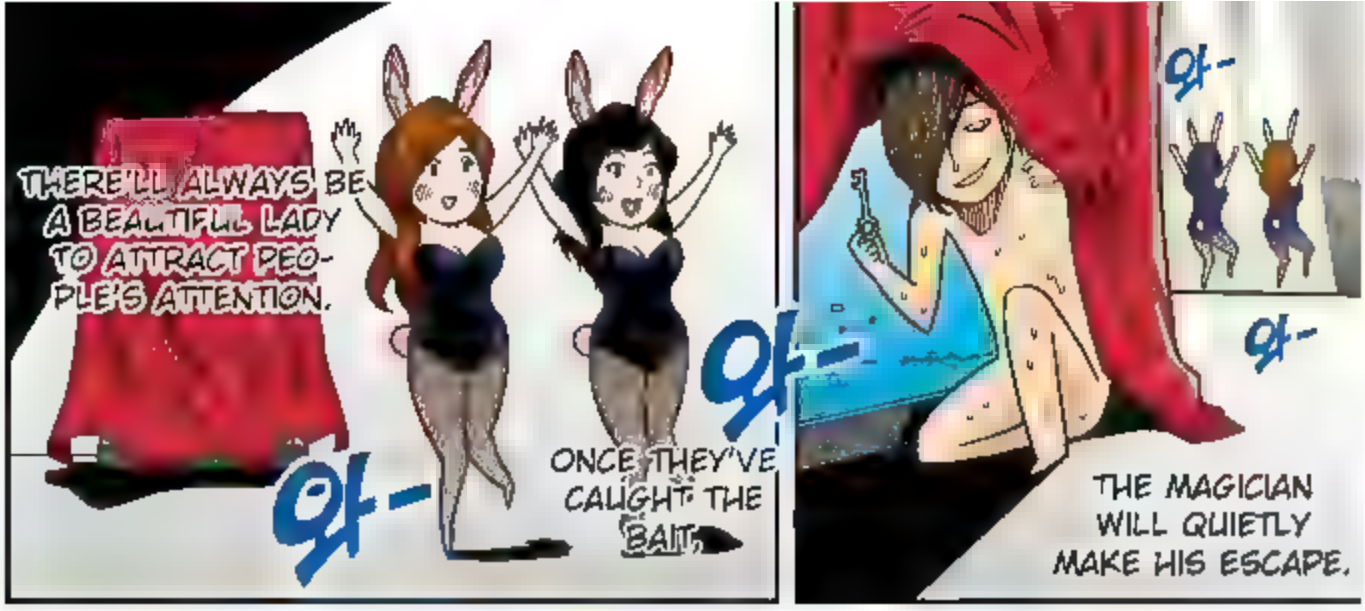
LOOK CLOSELY
H-HE PUT HIS HANDS ON HER SHOULDER?!!
THIS IS....

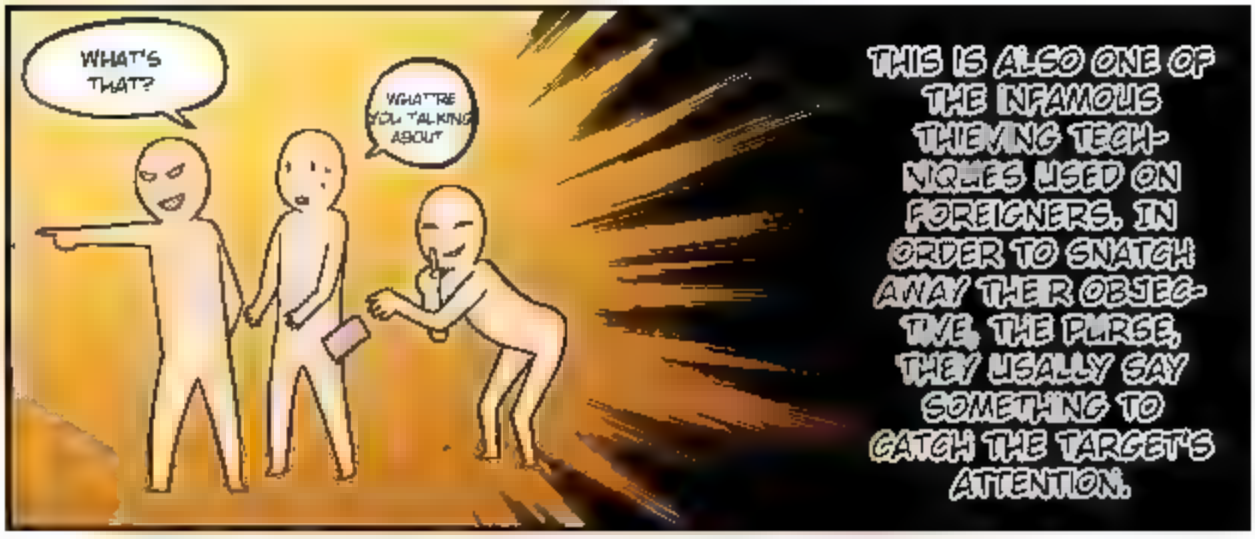
THE MAGICIAN'S TRICK: MISDIRECTION.

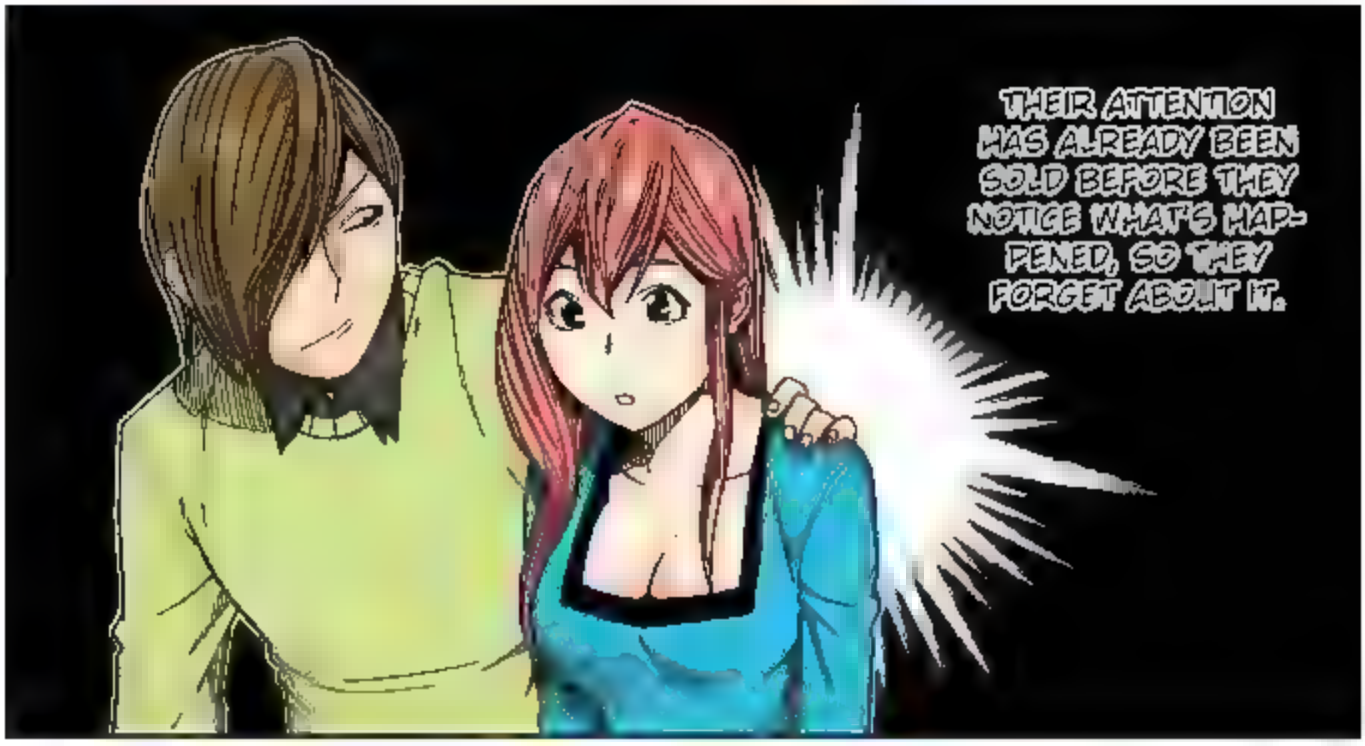
WHILE THE CROWD'S EYSE ARE AIMED ELSEWHERE, THE MAGICIAN WILL COMPLETE HIS TRUE OBJECTIVE



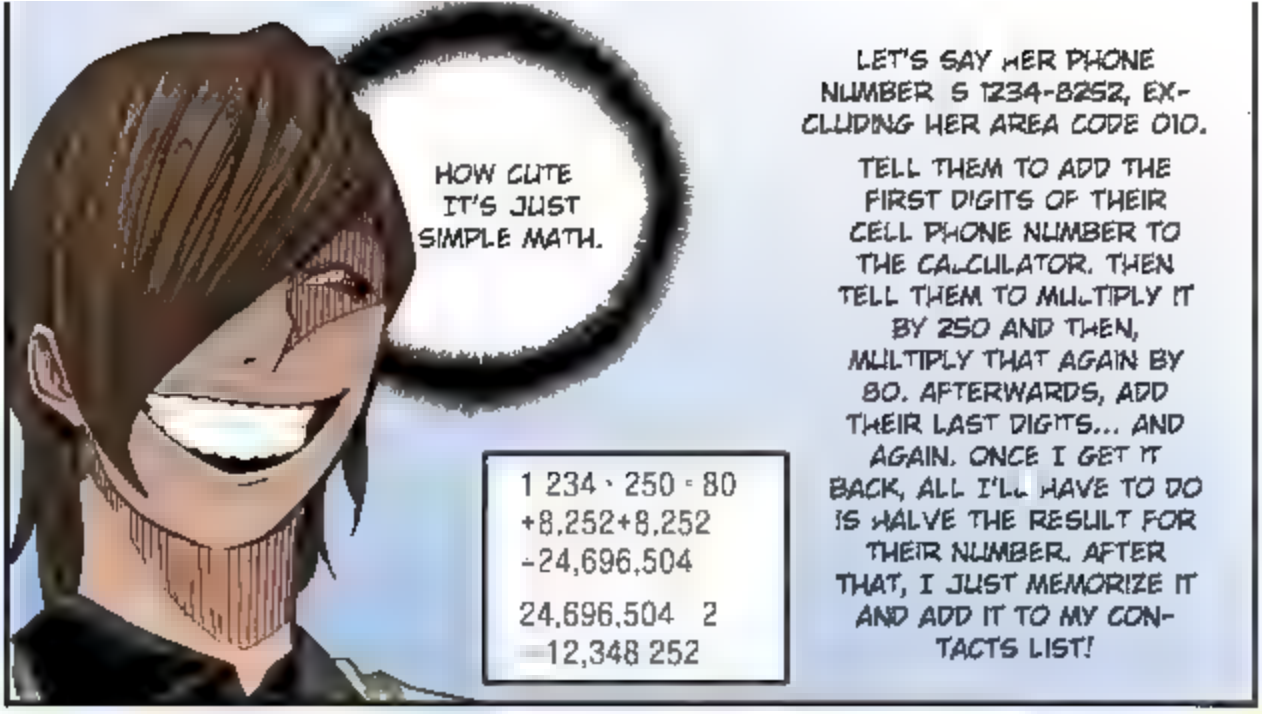
WHILE THE MAGICIAN IS ESCAPING...


THERE'LL ALWAYS BE A BEAUTIFUL LADY TO ATTRACT PEOPLE'S ATTENTION.
와-
ONCE THEY'VE CAUGHT THE BAIT,
와-
와-
와-
THE MAGICIAN WILL QUIETLY MAKE HIS ESCAPE.


WHAT'S THAT?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT
THIS IS ALSO ONE OF THE INFAMOUS THIEVING TECHNIQUES USED ON FOREIGNERS. IN ORDER TO SNATCH AWAY THEIR OBJECTIVE, THE PURSE, THEY USUALLY SAY SOMETHING TO CATCH THE TARGET'S ATTENTION.

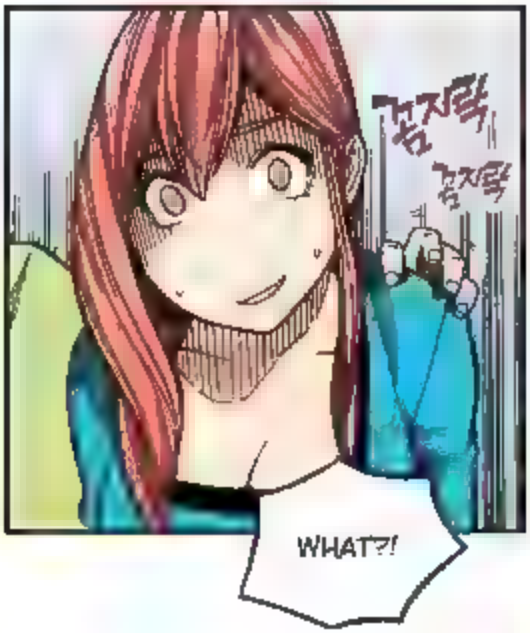

THEIR ATTENTION HAS ALREADY BEEN SOLD BEFORE THEY NOTICE WHAT'S HAPPENED, SO THEY FORGET ABOUT IT.

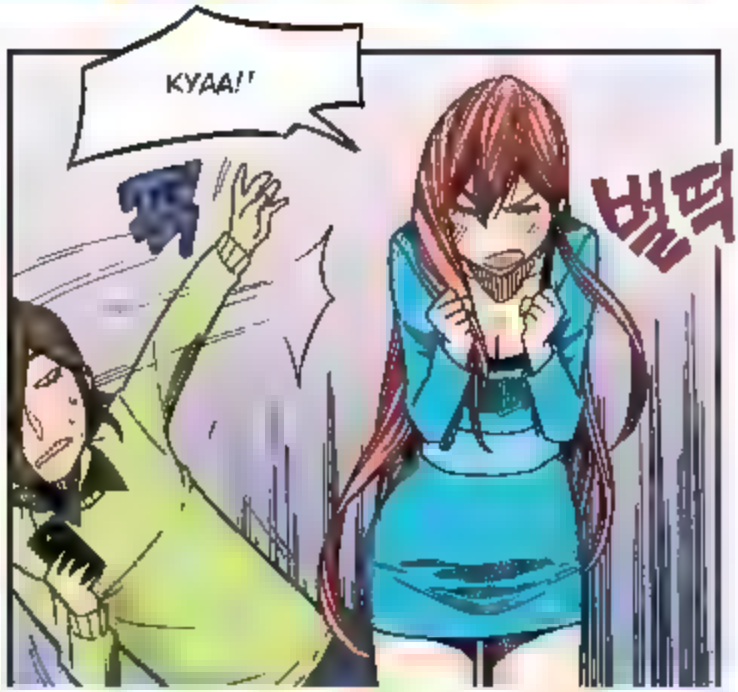
SHE'S NOTICED MY HANDS.
NOW'S MY CHANCE.
I'LL MAKE MY HANDS... DISAPPEAR RIGHT NOW.
MISDIRECTION!!
NOW, THE MAGIC I'LL DO WILL CALCULATE YOUR PHONE NUMBER!
REALLY?
THERE'S NO WAY ISN'T THERE?
TURN ON YOUR CALCULATOR APPLICATION.
BUM-MAN OPPA, YOU'RE LYING
JUST WAIT A SECOND- TELEPATHY
BLOCK HIS VIEW!
MULTIPLY THE FRONT DIGITS OF YOUR NUMBER BY 250, THEN BY 80.

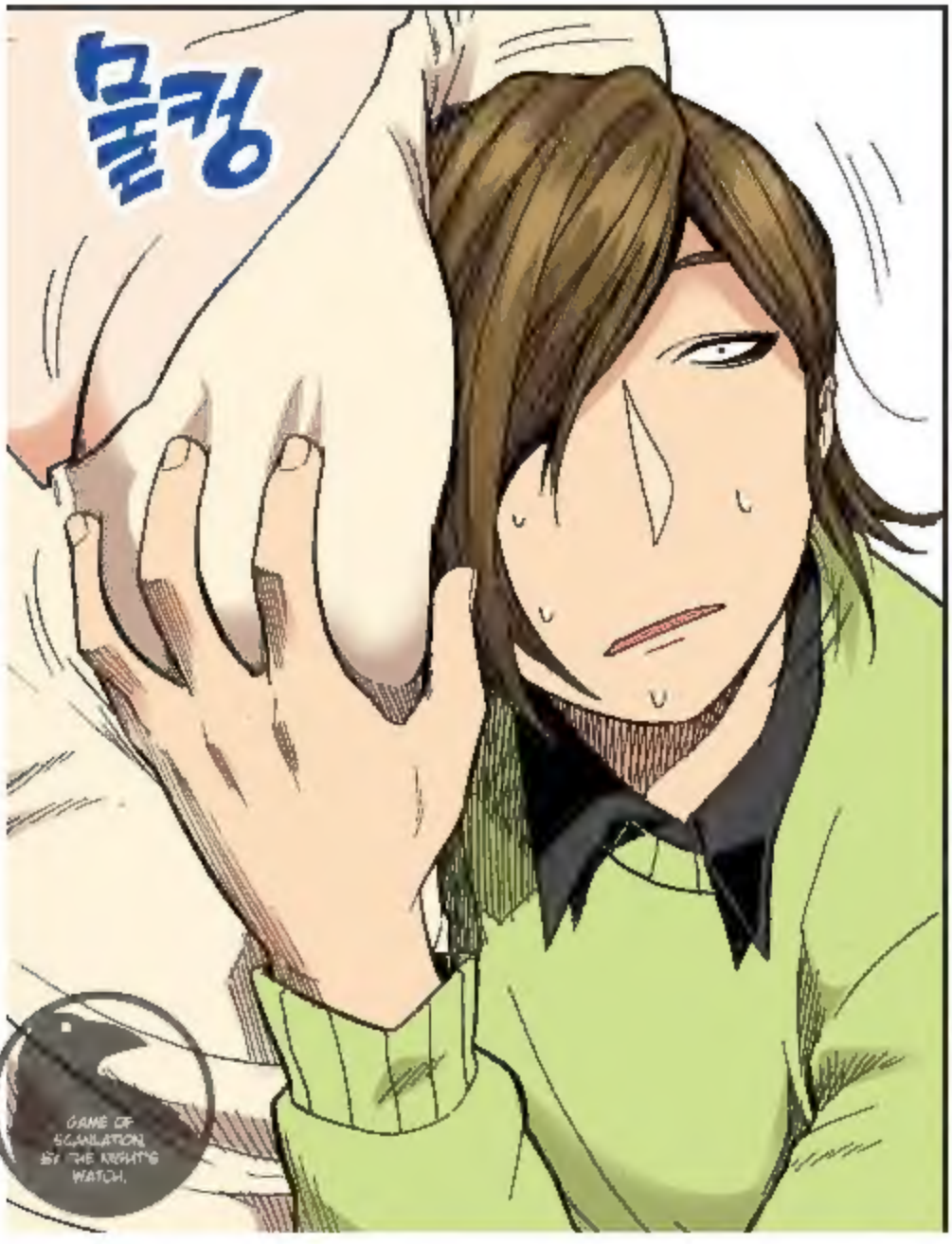

HOW CUTE IT'S JUST SIMPLE MATH.
1 234 · 250 · 80
+8,252+8,252
-24,696,504
24,696,504 2
12,348 252
LET'S SAY HER PHONE NUMBER S 1234-8252, EXCLUDING HER AREA CODE 010.
TELL THEM TO ADD THE FIRST DIGITS OF THEIR CELL PHONE NUMBER TO THE CALCULATOR. THEN TELL THEM TO MULTIPLY IT BY 250 AND THEN, MULTIPLY THAT AGAIN BY 80. AFTERWARDS, ADD THEIR LAST DIGITS... AND AGAIN. ONCE I GET IT BACK, ALL I'LL HAVE TO DO IS HALVE THE RESULT FOR THEIR NUMBER. AFTER THAT, I JUST MEMORIZE IT AND ADD IT TO MY CONTACTS LIST!

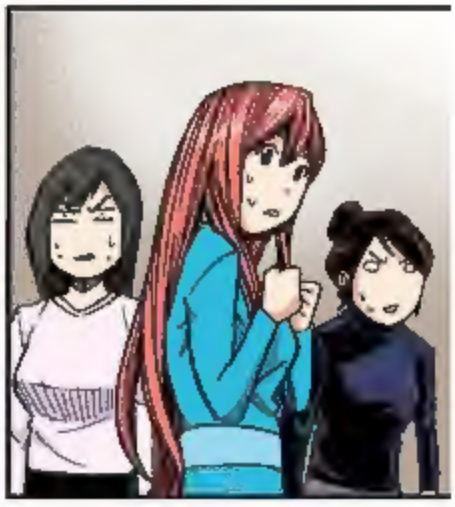
S-SEA-NA!

THERE'S A SPIDER ON YOUR SHOULDER!!

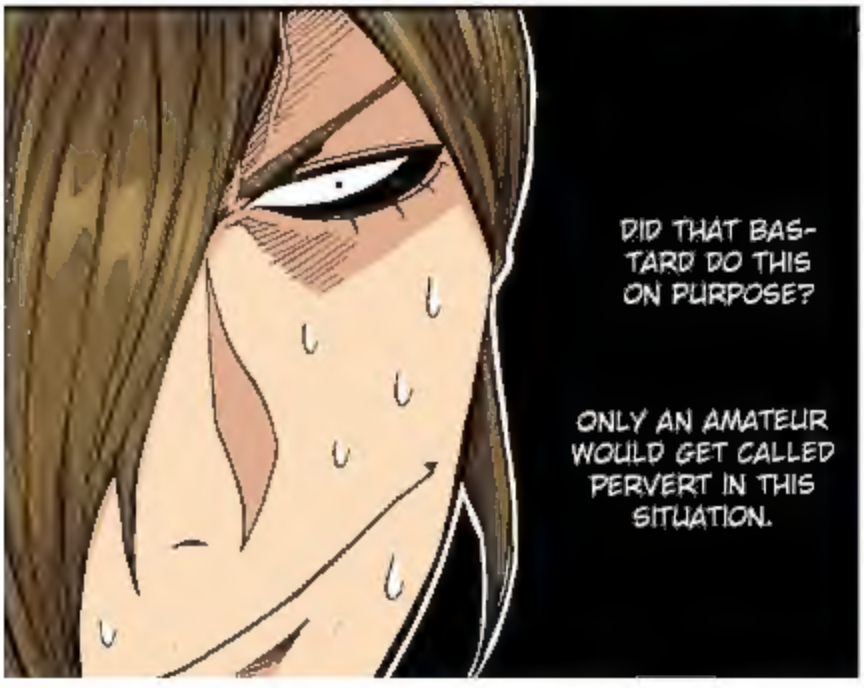

WHAT?!

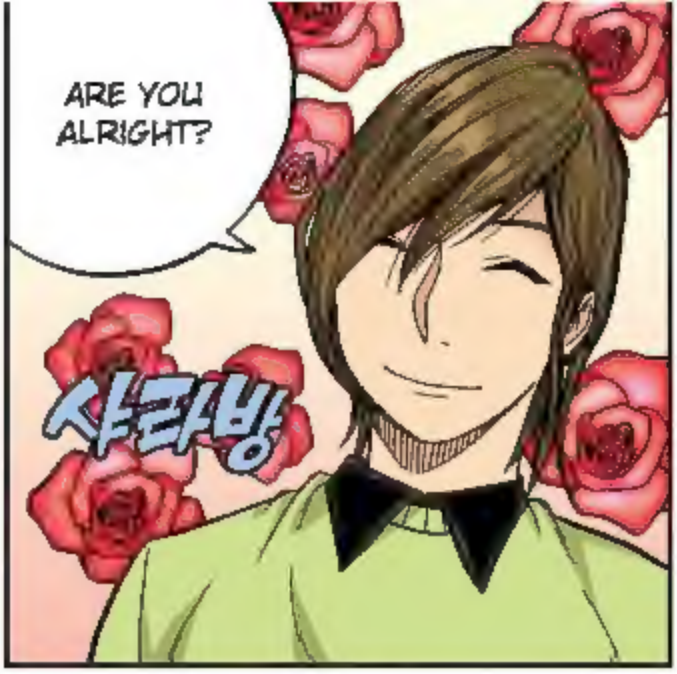

KYAA!!



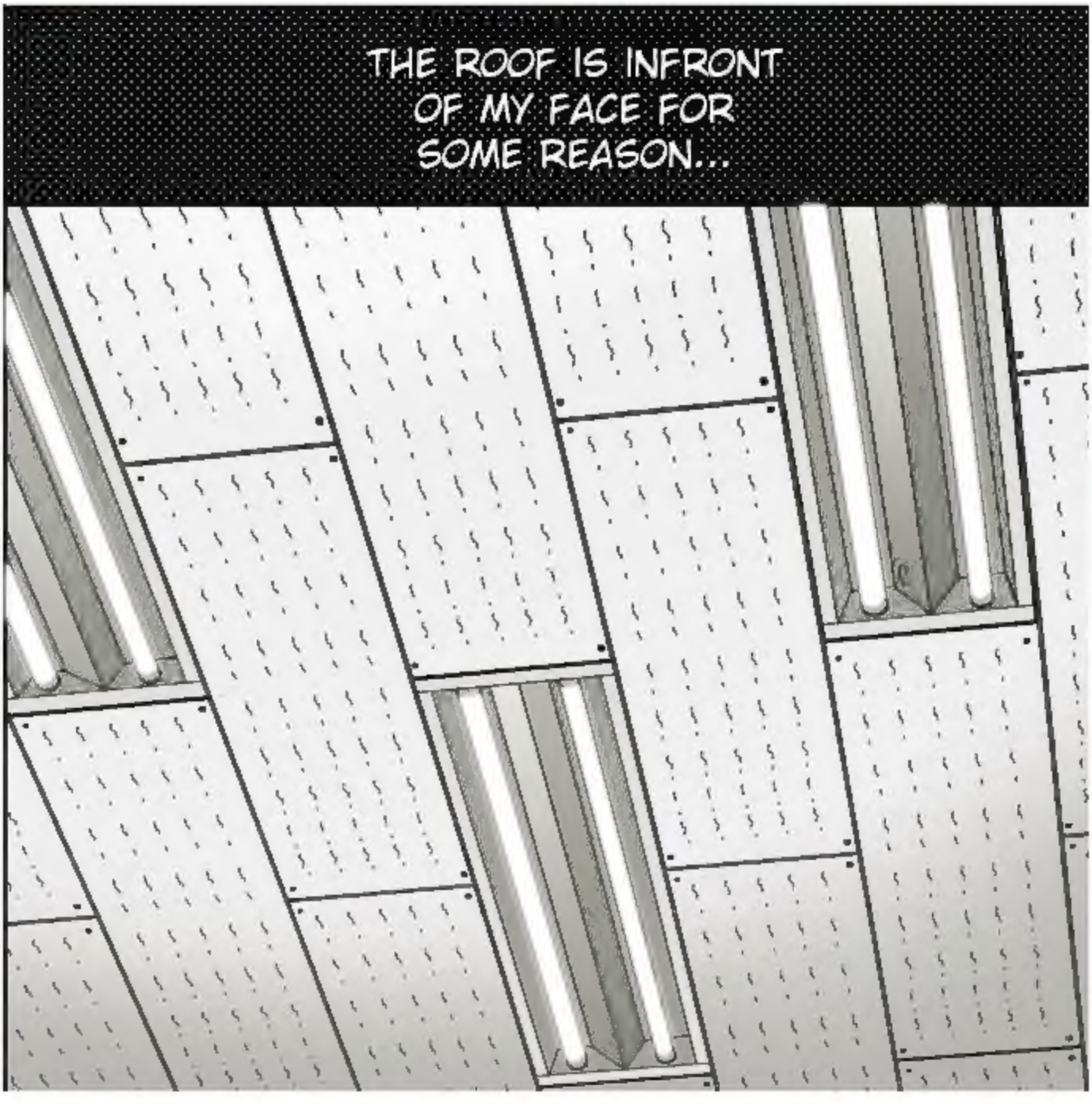


GAME OF SCANLATION BY THE NIGHT'S WATCH.


DID THAT BAS-
TARD DO THIS
ON PURPOSE?
ONLY AN AMATEUR
WOULD GET CALLED
PERVERT IN THIS
SITUATION.


ARE YOU ALRIGHT?
샤라방

....HUH?


THE ROOF IS INFRONT OF MY FACE FOR SOME REASON...

YOU GOD DAMN PERVERT!!!
GAME OF SCANLATION BY THE NIGHT'S WATCH.